



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions - TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**Revision to a Request for Supply
Arrangement - Révision à une demande
pour un arrangement en matière
d'approvisionnement**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Training and Specialized Services Division/Division
de la formation et des services spécialisés
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
10C1, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

| | |
|--|--|
| Title - Sujet LEARNING SERVICES | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation E60ZH-070003/D | Date 2012-12-18 |
| Client Reference No. - N° de référence du client E60ZH-070003 | Amendment No. - N° modif. 004 |
| File No. - N° de dossier 103zh.E60ZH-070003 | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ZH-103-24981 | |
| Date of Original Request for Supply Arrangement 2012-10-11 Date de demande pour un arrangement en matière d'app. originale | |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-06-28 | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Henry, Matthew | Buyer Id - Id de l'acheteur 103zh |
| Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-6440 () | FAX No. - N° de FAX (819) 956-2675 |
| Delivery Required - Livraison exigée | |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: | |
| Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the solicitation. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de l'invitation. | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| Acknowledgement copy required | Yes - Oui | No - Non |
| Accusé de réception requis | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre. | | |
| Signature | Date | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | | |
| For the Minister - Pour le Ministre | | |

SECTION A - MODIFICATIONS À LA DEMANDE DE SOUMISSIONS

RAISON DE LA MODIFICATION

2. Modifier les instructions uniformisées
3. Modifier les conditions générales
4. Modifier l'ordre de priorité des documents

R.2 À la Partie 2 - Instructions à l'intention des soumissionnaires, **supprimer** l'article 1.c au complet et le **remplacer** par ce qui suit :

- c. 2008 (2012-07-11) Instructions uniformisées - demande d'arrangements en matière d'approvisionnement - biens ou services, sont incorporées par renvoi à la demande de soumission et en font partie intégrante, avec les modifications suivantes :

Au paragraphe 5.4 :

Supprimer : soixante (60) jours

Insérer : deux cent vingt (220) jours

R.3 À la Partie 7 - A - Arrangement en matière d'approvisionnement, **supprimer** l'article 3.1 au complet et le **remplacer** par ce qui suit :

3.1 Conditions générales

- a. 2020 (2012-11-19) Conditions générales - arrangement en matière d'approvisionnement - biens ou services, s'appliquent au présent arrangement en matière d'approvisionnement et en font partie intégrante

R.4 À la Partie 7 - A - Arrangement en matière d'approvisionnement, **supprimer** l'article 7 au complet et le **remplacer** par ce qui suit :

7. Ordre de priorité des documents

- a. En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur la liste :

(i) les articles de l'arrangement en matière d'approvisionnement;

(ii) les conditions générales 2020 (2012-11-19), Conditions générales - arrangement en matière d'approvisionnement - biens ou services

(iii) l'Annexe A, Exigences en matière de services;

(iv) l'Annexe B, Listes de vérification génériques des exigences relatives à la sécurité;

(v) l'Annexe C, Exigences en matière d'assurance;

(vi) l'arrangement du fournisseur daté du _____ .

Solicitation No. - N° de l'invitation

E60ZH-070003/D

Amd. No. - N° de la modif.

004

Buyer ID - Id de l'acheteur

103zh

Client Ref. No. - N° de réf. du client

E60ZH-070003

File No. - N° du dossier

103zhE60ZH-070003

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.

AVIS AUX SOUMISSIONNAIRES

Les soumissionnaires ayant déjà présenté leur soumission peuvent la modifier avant la date de clôture indiquée à la page 1 de la présente demande de propositions (DP). Toute correspondance relative à une modification doit être envoyée au Module de réception des soumissions, à l'adresse indiquée dans la DP, et il faut inscrire sur l'enveloppe le numéro de l'appel d'offres et la date de clôture.